

CONTRACT Nr. 103
de vânzare-cumpărare

« 07 » 04 2022

mun. Chișinău

„CHIȘINĂU-GAZ” S.R.L., IDNO 1003600066037, cu sediul în mun. Chișinău, str. Albișoara, 38, Republica Moldova, MD-2005, reprezentată de către Directorul **Oleg TETEREA**, care activează în baza Statutului, denumit în continuare **Cumpărător**, pe de o parte, și **”Tarsen Grup” SRL**, IDNO 1005600033288, cu sediul în mun. Chișinău, str. I. Zaikin 60, Republica Moldova, reprezentată de către Directorul **Doina DOLGHIER**, care activează în baza Statutului, denumit în continuare **Vânzător**, pe de altă parte, Ambii (*denumiți în continuare, Părți*) au încheiat prezentul Contract, cu următoarele clauze:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Vânzătorul își asumă obligația de a vinde bunuri – contoare industriale și corectoare, conform tabelului:

Nr. d/o	Denumirea bunurilor	U-te	C-te	Specificarea tehnică	Preț unitar EURO fără TVA	Preț unitar EURO cu TVA	Suma EURO fără TVA	Suma EURO cu TVA
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Contor rotor FMR	buc.	1	G-16; DN-40, D PN16 bar, D-1:50	1 496,00	1 795,20	1 496,00	1 795,20
2	Contor rotor FMR	buc.	1	G25, DN50, PN16 bar, D-1:80.	1 496,00	1 795,20	1 496,00	1 795,20
3	Contor rotor FMR	buc.	2	G-40; DN-50, P-16 bar, D-1:100.	1 496,00	1 795,20	2 992,00	3 590,40
4	Contor rotor FMR	buc.	2	G-65, DN50, PN16 bar, D-1:150.	1 496,00	1 795,20	2 992,00	3 590,40
5	Contor rotor FMR	buc.	3	G-160, DN-80, PN16 bar, D-1:160	2 806,00	3 367,20	8 418,00	10 101,60
6	Contor rotor FMR	buc.	1	G-160, DN-100, PN16 bar, D-1:100	2 806,00	3 367,20	2 806,00	3 367,20
7	Contor rotor FMR	buc.	4	G-250, DN-100, PN16 bar, D-1:160	3 155,00	3 786,00	12 620,00	15 144,00
8	Contor rotor FMR	buc.	2	G 400, DN100, PN16 bar, D-1:160	4 006,00	4 807,20	8 012,00	9 614,40
9	Corector al volumelor de gaze ELCORplus	buc.	6	PTZ cu GSM, 3 G modem incorporat, Canale de măsurare- 2, P 200-1000 kPa.	1 860,00	2 232,00	11 160,00	13 392,00
10	Corector al volumelor de gaze ELCORplus	buc.	10	PTZ cu GSM, 3 G modem incorporat, Canale de măsurare 1, P- 200-1000 kPa.	1 496,00	1 795,20	14 960,00	17 952,00
11	Corector al volumelor de gaze ELCORplus	buc.	3	PTZ cu GSM, 3 G modem incorporat, Canale de măsurare 1, P- 80-520 kPa.	1 585,00	1 902,00	4 755,00	5 706,00
Total:							71 707,00	86 048,40

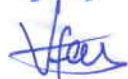
1.2. Cumpărătorul se obligă, la rândul său, să preia bunurile și să achite prețul convenit în baza prezentului Contract.

II. TERMENII ȘI CONDIȚIILE DE LIVRARE

2.1. Vânzătorul își asumă obligația de a livra bunurile la Depozitul Cumpărătorului în raza mun. Chișinău.

2.2. Bunurile vor fi livrate în termen de până la 70 de zile lucrătoare din momentul semnării contractului.

2.3. Data recepționării bunurilor se consideră data perfectării facturii fiscale și a actului de primire – predare și recepționării acesteia de către Cumpărător.

Filip V.


2.4. Vânzătorul are obligația de a garanta că bunurile care constituie obiectul prezentului contract sunt livrate conform specificației tehnice prezentate la licitația deschisă № ocds-b3wdp1-MD-1644242942490 «*Achiziționarea contoarelor industriale și a corectoarelor*», care la rândul său se anexează la prezentului contract, și se consideră parte integrală.

2.5. Cumpărătorul are dreptul să refuze bunurile care nu corespund calității convenite, să semnaleze eventualele lipsuri și să ceară înlocuirea lor, iar Vânzătorul are obligația să înlocuiască bunurile deteriorate sau necorespunzătoare calitativ și să completeze lipsurile cantitative constatate cu ocazia recepției, iar în caz de imposibilitate va restitui suma echivalentă bunurilor care urmează a fi înlocuită, în termenii prestabiliți de transmitere a bunurilor menționate total per contract.

2.6. Vânzătorul se obligă a schimba sau înlătura toate defecțiunile apărute asupra bunurilor stabilite, în termen de 15 zile lucrătoare din momentul depistării.

2.7. Perioada de garanție este de 24 de luni din omemntul recepționării bunurilor.

III. PREȚUL ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ

3.1. Prețul bunurilor (per bucată) este indicat în p. 1.1. a prezentului contract, și nu poate fi majorat pe parcursul valabilității Contractului.

3.2. Metoda și condițiile de plată efectuate de către Cumpărător vor fi:

Achitarea se face în termen de 90 zile după recepționarea bunurilor în baza facturii fiscale emise de Vânzător și înregistrată la Cumpărător și a actului de primire – predare semnat de ambele părți fără obiecții.

3.3. Costul total al contractului este de 71 707,00 (Șaptezeci și una mii șapte sute șapte euro 00 eurocenți) fără TVA, 86 048,40 (Optzeci și șase mii patruzeci și opt euro 40 eurocenți) cu TVA.

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4.1. În baza prezentului Contract, **Vânzătorul** se obligă:

- a) să transmită bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să asigure integritatea și calitatea bunurilor vândute Cumpărătorului;
- c) să transmită bunurile în cantitatea stabilită de Cumpărător;
- d) să transmită bunurile în asortimentul (corelația după model, măsură, culoare, GOST etc.) în cazul în care acesta este stipulat în Contract;
- e) să transmită bunurile ambalate sau împachetate în modul obișnuit pentru bunurile de acest tip, în lipsa unui mod obișnuit, într-o manieră adecvată pentru a le conserva și a le proteja în condițiile de păstrare și transportare obișnuite pentru acest tip de bunuri;
- f) să asigure integritatea și calitatea bunurilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător;
- g) să asigure transmiterea către cumpărător a documentelor corespunzătoare de certificare a calității bunurilor livrate.

În baza prezentului Contract, **Vânzătorul** are dreptul:

- a) să ceara plata pentru bunurile comercializate.
- b) să ceară întreprinderea măsurilor corespunzătoare pentru transmiterea bunurilor.

4.2. În baza prezentului Contract, **Cumpărătorul** se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să achite Vânzătorului contravaloarea bunurilor în conformitate cu condițiile prevăzute la pct. 3.2.

În baza prezentului Contract, **Cumpărătorul** are dreptul:

- a) să restituie bunurile necalitative sau care nu corespunde altor cerințe prestabilite.

- b) să ceară înlocuirea bunurilor deteriorate sau necorespunzătoare calitativ.
- c) să inițieze fără motiv procedura de rezoluțiune a contractului în conformitate cu prevederile legislației în vigoare și a termenilor prevăzuți de contract.

V. CLAUZA PENALĂ

5.1. În cazul neexecutării obligațiilor prevăzute de capitolul II al prezentului Contract, Vanzătorul se obligă să achite o penalitate de 0,1% din costul solicitării pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10% din suma Contractului.

5.2. În cazul neexecutării obligației de plată în termen, conform pct. 3.2 din prezentul Contract Cumpărătorul se obligă să achite o penalitate de 0,1% din costul solicitării pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10% din suma Contractului.

VI. CONFIDENȚIALITATEA

6. Fiecare Parte se obligă față de cealaltă Parte să păstreze în regim de confidențialitate strictă orice informații, date, materiale, documente, etc. primite de la cealaltă Parte sau altfel cunoscute în legătură cu prezentul Contract, și indiferent dacă caracterul secret al acestor informații este menționat expres sau nu pe purtătorii lor („Informații Confidențiale”). În continuare, Partea care va primi de la cealaltă Parte sau altfel va lua cunoștință în baza prezentului Contract de oricare Informații Confidențiale va asigura ca oricare persoane fizice ori juridice (inclusiv, subantreprenori, subcontractanți, liber profesioniști, salariați, membri ai organelor de conducere etc.) cărora le va fi permis accesul la Informațiile Confidențiale ale celeilalte Părți își vor asuma o obligație identică față de oricare dintre Părți.

VII. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

7. Pentru neîndeplinirea sau îndeplinirea necorespunzătoare a angajamentelor stipulate în prezentul contract Părțile contractante poartă răspundere conform legislației în vigoare a Republicii Moldova

VIII. REZOLUȚIUNEA

8.1. Rezoluțiunea Contractului are loc prin notificare scrisă. Contractul se consideră rezolvit după 30 de zile din data recepționării notificării de rezoluțiune. Preavizul va fi expediat în scris și își va produce efectele începând cu momentul recepționării de cealaltă Parte.

8.2. Părțile pot iniția rezoluțiunea contractului în temeiurile prevăzute de acesta, a prevederilor legislației în vigoare, precum și în cazul neexecutării obligațiunilor contractuale.

IX. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR ȘI APLICARE LEGII

9.1 Părțile vor depune toate eforturile pentru a soluționa pe cale amiabilă litigiile și divergențele apărute pe parcursul derulării prezentului Contract, în legătura cu el sau în rezultatul realizării lui.

9.2 În cazul în care divergențele și litigiile nu pot fi soluționate pe cale amiabilă, prin tratative și consultații, ele vor fi rezolvate de către instanțele judecătorești competente ale Republicii Moldova.

9.3 Drepturile și obligațiile Părților, neprevăzute în prezentul Contract, sunt reglementate de prevederile legislației în vigoare a Republicii Moldova.

X. IMPEDIMENT JUSTIFICATOR

10.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neexecutarea totală sau parțială a obligațiilor contractuale, în măsura în care demonstrează un impediment în afara controlului acestora și/sau nu puteau să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia.

10.2. În cazul în care impedimentul justificator este doar temporar, justificarea produce efecte pe durata existenței impedimentului, iar cazul în care impedimentul justificator este permanent, obligația se stinge. Totuși, dacă întârzierea

capătă trăsăturile neexecutării esențiale, partea interesată poate să recurgă la mijloacele juridice de apărare întemeiate pe o asemenea neexecutare.

10.3. Partea care invocă impedimentul, are obligația de a asigura ca cealaltă parte să primească o notificare despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, într-un termen de 3 zile după ce partea care invocă, a cunoscut sau trebuia să cunoască aceste circumstanțe. Partea nedreptățită are dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu rezultat din neprimirea respectivei notificări.

XI. MODIFICAREA CONTRACTULUI

11. Orice modificări ale prezentului contract se fac cu acordul părților prin acord adițional; orice înțelegeri verbale nu produc niciun fel de efecte juridice dacă nu sunt consemnate în scris.

XII. DISPOZIȚII FINALE

12.1. Contractul intră în vigoare la data semnării lui de către Părți și este valabil până la data de 31.12.2022.

În partea executării obligațiunilor scadente, contractul încetează odată cu executarea reciprocă a acestora de către părți.

12.2. Contractul se consideră încetat în condițiile și la data expirării termenului prevăzut la pct. 12.1, precum și în urma survenirii consecințelor prevăzute la Cap. VIII.

12.3. Toate modificările și/sau completările Contractului pot fi operate doar în scris, prin semnarea acordurilor adiționale, intrând în vigoare la data semnării lor de către Părți. Anexele și/sau actele adiționale ale Contractului sunt părți integrante ale acestuia, cu aceeași forță juridică.

12.4. În cazul în care cerințele legislative și tehnice, formulate de organele competente, vor impune Părților obligații suplimentare pe lângă cele prevăzute de Contract, Părțile își rezervă dreptul de a revizui condițiile Contractului, reieșind din noile circumstanțe. Revizuirea va avea la bază principiul proporționalității.

12.5. În caz de reorganizare, schimbare a adresei, numerelor de telefoane, faxurilor și a altor date indicate în prezentul Contract, Partea la care a survenit schimbările indicate este obligată sa notifice cealaltă parte în scris, în decurs de **5 (cinci) zile** lucrătoare din momentul apariției schimbărilor.

12.6. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor Părți în 2 exemplare identice cu aceeași putere juridică și caracter confidențial.

"Vânzător"	"Cumpărător"
"Tarsen Grup" SRL Adresa juridică: str. I. Zaikin 60, mun. Chișinău, Republica Moldova B.C "EXIMBANK-GRUPPO VENETO BANCA" S.A. fil. nr. 9 Cod bancar: EXMMMD22422 Codul IBAN: MD31EX0000000225108344MD Codul fiscal: 1005600033288; Cod TVA: 0608198 Tel. +373 (22) 29 09 91  Director <u>Doina DOLCHIER</u>	"CHIȘINĂU-GAZ" S.R.L. MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38, Republica Moldova B.C. „MOLDINDCONBANK” S.A. Cod bancar: MOLDMD2X Codul IBAN: MD31ML000000022516092081 c/f. 1003600066037 Cod TVA 0600427 Fax. (+373 22) 22 32 70 Tel. (+373 22) 57 87 00  Director <u>Oleg TETEREA</u>

Atentie! Documentul conține date cu caracter personal prelucrate în cadrul sistemului de evidență nr.0000595-002, înregistrat în Registrul de evidență al operatorilor de date cu caracter personal www.registru.datepersonale.md. Prelucrarea ulterioară a acestor date poate fi efectuată numai în condițiile prevăzute de Legea nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

ACORD ADIȚIONAL № 1
la contractul de vânzare-cumpărare № 103 din 07 aprilie 2022

« 20 » aprilie 2022

mun. Chișinău

„CHIȘINĂU-GAZ” S.R.L., IDNO 1003600066037, cu sediul în mun. Chișinău, str. Albișoara, 38, Republica Moldova, MD-2005, reprezentată de către Directorul **Oleg TETEREA**, care activează în baza Statutului, denumit în continuare **Cumpărător**, pe de o parte, și **”Tarsen Grup” SRL**, IDNO 1005600033288, cu sediul în mun. Chișinău, str. I. Zaikin 60, Republica Moldova, reprezentată de către Directorul **Doina DOLGHIER**, care activează în baza Statutului, denumit în continuare **Vânzător**, pe de altă parte, Ambii (denumiți în continuare, **Părți**) au încheiat prezentul Acord adițional, cu privire la următoarele:

1. A modifica cantitatea de bunuri din p. 1.1., după cum urmează:

Nr. d/o	Denumirea bunurilor solicitate	U-te	C-te initiala	modifi care	C-te finala	Specificarea tehnică deplină solicitată, Standarde de referință	Preț unitar EURO cu TVA	Suma EURO cu TVA
1	2	3	4			5	7	9
1	Contor rotor	buc.	1		1	G-16; DN-40, D PN16 bar, D-1:50	1 795,20	1 795,20
2	Contor rotor	buc.	1	-1	0	G25, DN50, PN16 bar, D-1:80.	1 795,20	0,00
3	Contor rotor	buc.	2		2	G-40; DN-50, P-16 bar, D-1:100.	1 795,20	3 590,40
4	Contor rotor	buc.	2	-1	1	G-65, DN50, PN16 bar, D-1:150.	1 795,20	1 795,20
5	Contor rotor	buc.	3	-2	1	G-160, DN-80, PN16 bar, D-1:160	3 367,20	3 367,20
6	Contor rotor	buc.	1		1	G-160, DN-100, PN16 bar, D-1:100	3 367,20	3 367,20
7	Contor rotor	buc.	4	-2	2	G-250, DN-100, PN16 bar, D-1:160	3 786,00	7 572,00
8	Contor rotor	buc.	2		2	G 400, DN100, PN16 bar, D-1:160	4 807,20	9 614,40
9	Corector al volumelor de gaze	buc.	6		6	PTZ cu GSM, 3 G modem incorporat, Canale de măsurare- 2, P 200-1000 kPa.	2 232,00	13 392,00
10	Corector al volumelor de gaze	buc.	10		10	PTZ cu GSM, 3 G modem incorporat, Canale de măsurare 1, P-200-1000 kPa.	1 795,20	17 952,00
11	Corector al volumelor de gaze	buc.	3		3	PTZ cu GSM, 3 G modem incorporat, Canale de măsurare 1, P-80-520 kPa.	1 902,00	5 706,00
Total:								68 151,60

- Suma totală din p. 1.1. la Contractul de bază se micșorează cu 17 896,80 euro cu TVA.
- Se modifică p. 3.3. la contractul de bază, după cum urmează: «Costul total al contractului este de 68 151,60 (Șaizeci și opt mii una sută cincizeci și unu euro 60 eurocenți) cu TVA.»
- Toate celelalte prevederi ale contractului rămân neschimbate.
- Prezentul acord este întocmit în două exemplare cu aceeași forță juridică, și este parte componentă a Contractului.

“Vânzător”	“Cumpărător”
”Tarsen Grup” SRL Adresa juridică: str. I. Zaikin 60, mun. Chișinău, Republica Moldova B.C ”EXIMBANK-GRUPPO VENETO BANCA” S.A. fil. nr. 9 Cod bancar: EXMMMD22422 Codul IBAN: MD31EX0000000225108344MD Codul fiscal: 1005600033288; Cod TVA: 0608198 Tel. +373 (22) 29 09 91  Director Doina DOLGHIER	”CHIȘINĂU-GAZ” S.R.L. MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38, Republica Moldova B.C. „MOLDINDCONBANK” S.A. Cod bancar: MOLDMD2X Codul IBAN: MD31ML000000022516092081 c/f. 1003600066037 Cod TVA 0600427 Fax. (+373 22) 22 32 70. Tel. (+373 22) 57 87 00  Director Oleg TETEREA

Atenție: Documentul conține date cu caracter personal. Prelucrarea ulterioară a acestor date poate fi efectuată numai în condițiile prevăzute de Legea nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

Filip V.


ACORD ADIȚIONAL № 2
la contractul de vânzare-cumpărare № 103 din 07 aprilie 2022

« 15 » iulie 2022

mun. Chișinău

„CHIȘINĂU-GAZ” S.R.L., IDNO 1003600066037, cu sediul în mun. Chișinău, str. Albișoara, 38, Republica Moldova, MD-2005, reprezentată de către Directorul **Ruslan SACA**, care activează în baza Statutului, denumit în continuare **Cumpărător**, pe de o parte, și „Tarsen Grup” SRL, IDNO 1005600033288, cu sediul în mun. Chișinău, str. I. Zaikin 60, Republica Moldova, reprezentată de către Directorul **Doina DOLGHIER**, care activează în baza Statutului, denumit în continuare **Vânzător**, pe de altă parte, Ambii (denumiți în continuare, **Părți**) au încheiat prezentul Acord adițional, cu privire la următoarele:

1. A modifica p. 2.2. din contract și de a expune în următoarea redacție, după cum urmează: «Bunurile vor fi livrate până la data de 20 decembrie 2022»
2. Prezentul acord este întocmit în două exemplare cu aceeași forță juridică, este parte componentă a Contractului și intră în vigoare la data semnării acestuia de către părți.
3. Toate celelalte prevederi ale contractului rămân neschimbate.

“Vânzător”	“Cumpărător”
„Tarsen Grup” SRL Adresa juridică: str. I. Zaikin 60, mun. Chișinău, Republica Moldova B.C. ”EXIMBANK-GRUPPO VENETO BANCA” S.A. fil. nr. 9 Cod bancar: EXMMMD22422 Codul IBAN: MD31EX0000000225108344MD Codul fiscal: 1005600033288; Cod TVA: 0608198 Tel. +373 (22) 29 09 91  Director <u>Doina DOLGHIER</u>	”CHIȘINĂU-GAZ” S.R.L. MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38, Republica Moldova B.C. „MOLDINDCONBANK” S.A. Cod bancar: MOLDMD2X Codul IBAN: MD31ML000000022516092081 c/f. 1003600066037 Cod TVA 0600427 Fax. (+373 22) 22 32 70 Tel. (+373 22) 57 87 00  Director <u>Ruslan SACA</u>

Atenție: Documentul conține date cu caracter personal. Prelucrarea ulterioară a acestor date poate fi efectuată numai în condițiile prevăzute de Legea nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

ACORD ADIȚIONAL № 1
la contractul de vânzare-cumpărare № 227 din 29 septembrie 2022

«24» octombrie 2022

mun. Chișinău

„CHIȘINĂU-GAZ” S.R.L., IDNO 1003600066037, cu sediul în mun. Chișinău, str. Albișoara, 38, Republica Moldova, MD-2005, reprezentată de către Directorul **Ruslan SACA**, care activează în baza Statutului, denumit în continuare **Cumpărător**, pe de o parte, și **”Tarsen Grup” SRL**, IDNO 1005600033288, cu sediul în mun. Chișinău, str. I. Zaikin 60, Republica Moldova, reprezentată de către Directorul **Doina DOLGHIER**, care activează în baza Statutului, denumit în continuare **Vânzător**, pe de altă parte, Ambii (denumiți în continuare, **Părți**) au încheiat prezentul Acord adițional, cu privire la următoarele:

1. A modifica p. 2.2. din contract și de a expune în următoarea redecție, după cum urmează: «Bunurile vor fi livrate până la data de 20 decembrie 2022»
2. Prezentul acord este întocmit în două exemplare cu aceeași forță juridică, este parte componentă a Contractului și intră în vigoare la data semnării acestuia de către părți.
3. Toate celelalte prevederi ale contractului rămân neschimbate.

“Vânzător”	“Cumpărător”
”Tarsen Grup” SRL Adresa juridică: str. I. Zaikin 60, mun. Chișinău, Republica Moldova B.C. ”EXIMBANK-GRUPPO VENETO BANCA” S.A. fil. nr. 9 Cod bancar: EXMMMD22422 Codul IBAN: MD31EX0000000225108344MD Codul fiscal: 1005600033288; Cod TVA: 0608198 Tel. +373 (22) 29 09 91  Director <u>Doina DOLGHIER</u>	”CHIȘINĂU-GAZ” S.R.L. MD-2005, mun. Chișinău, str. Albișoara, 38, Republica Moldova B.C. „MOLDINDCONBANK” S.A. Cod bancar: MOLDMD2X Codul IBAN: MD31ML000000022516092081 c/f. 1003600066037 Cod TVA 0600427 Fax. (+373 22) 22 32 70. Tel. (+373 22) 57 87 00  Director <u>Ruslan SACA</u>

Atenție! Documentul conține date cu caracter personal. Prelucrarea ulterioară a acestor date poate fi efectuată numai în condițiile prevăzute de Legea nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.